

ВОЛИНСЬКИЙ ГУБЕРНІАЛЬНИЙ
К О М І С А Р
Генеральн. Секретаріата
України.

19 грудня 1917 року.
№ 3393

п. Лятомір.

З-м Універсалом Української Централь-
ної Ради і виданнями до нього Генераль-
ним Секретаріатом поясненнями і цирку-
ляром за № 2081, в сфері Земельної
реформи, цілком точно і ясно зазначено,
що право розпоряджатись ветрудовими госпо-
дарствами, лісами /крім державних і Уді-
лових/ і ремагентом сілсько-господарсь-
кого характеру, — в розумінні учета, ско-
ристування і охорони до розршення зе-
мельного питання Устаночними Зборами,
належить виключно повітовим і Губерні-
альним Земельним Комітетам, і що Волостні
Комітети займаються тільки для по-
міти повітовим і Губерніальним Коми-
тетам, а через те всі заходи Волост-
них Комітетів в цьому відношенні
повинні ґрунтуватись на відповід-
них вказівках Губерніального і
повітових Земельних Комітетів і,
ні в якому разі, не можуть і не
повинні виходити безпосередньо
від Волостних Комітетів.

Отже єсть відомости, підтвер-
джені оная надходячих до мене
окарг окремих осіб із різних
місць губернії, що Волостні Зе-
мельні Комітети, не ждучи від-
повідних розпоряджень в боку

п. Дегайно.
Циркулярно.

п. п. Повітовим Ко-
місарам Волинсь-
кої губернії.

Срочно.
Циркулярно.
Г. г. Узданим Коміссара
Волинської губернії.

3-м Універсалом Центральної
Української Ради і виданнями до
нього Генеральним Секретаріа-
том роз'ясненнями і циркуля-
ром за № 2081, в області зе-
мельної реформи, висловлено точно і
определено укаazujeся, що при
во распоряженія ветрудовими хо-
зяйствами, лісами /кромі Государ-
ственных и удельных / и инвен-
тарем сельско-хозяйственного
назначенія —, въ смыслъ принятія
на учетъ исполъзованія и охрани
до разршенія земельного вопро-
са Учредительнымъ Собраніемъ,
приваждаеть исключительно
Узданимъ и Губернскимъ Земель-
нымъ Комитетамъ и что Волостные Коми-
теты призываются только къ со-
дѣйствию въ этомъ Узданимъ и
Губернскимъ Комитетамъ, а посему
вся дѣйствія Волостныхъ Комите-
товъ въ этомъ отношеніи должны
основываться на руководящихъ
указаніяхъ Губернскаго и Узд-
ныхъ Комитетовъ и отнюдь не мо-
гутъ и не должны исходить непо-
средственно отъ Волостныхъ Коми-
тетовъ.

Циркуляр повітового комісара Волинської губернії
«Про земельну реформу» від 19 грудня 1917 року № 3393.
(Фр. 2399, оп.1, спр. 1, арк. 24).

вищих установ, взяли на себе безпосередній почин в справі уцуга і охорони маєтків і сини діями своїми прибульниками набувши в губернії безладдя, позаяк не маючи відповідних інструкцій, самоправно вносять і здійснюють ряд постанов, цілком не відповідаючих вимогам 3-го Універсалу і поясненням до нього. В наслідкові такої діяльності Волостних Комітетів, цілість нетрудових господарств не забезпечена, а навпаки, — більшість їх потрапили під розгром.

З огляду на викладене, я, керуючись ст. 23 Тимчасового Положення про Губерніальних і Повітових Комісарів, викладаючи на Повітових Комісарів догляд за точним і повним дотриманням законів, постанов і розпоряджень Присяжного місцевими органами Управління взагалі, прохав, згідно з 32 ст. того-же Положення, встановити найближчий догляд за діяльністю, в межах повіту, Волостних Земельних Комітетів, вимагаючи від них, в свої цілі, обов'язкового повідомлення Повітовому Комісару копій в усіх постанов і розпоряджень, які, в рині невідповідності державним інтересам, громадській користі і надобам, або законним інтересам окремих осіб, негайно подати протест в адміністративний суд, припиняючи одночасно виконання їх, а відособо вживаючи всілякі заходи, передбачені в ст. 29 Тимчасового Положення про Комісарів.

Між тим навіть свідомо підтверджується масою поступальних до мнє жалобь отділяючих лиць на різних містах губернії, що Волостные Земельные Комітети не скидають відповідальності за розпорядженій со стороны вищих инстанцій, взяли на себе повні відповідальний почин в ділах уцуга і охрани маєтків в інших сьєних дійствіями усилених притиску в губернії анархії, так як, не маючи надлежачих інструкцій, проваджують постановки, обиряючи на станочних громадах вишгородських Універсала і резолюцій. В результаті такої діяльності Волостных Комітетов, охрания нетрудових хозяйств не только не обеспечена, но, наоборот, — большинство их подверглось разгрому.

Въ виду вышесказанного, я, руководствуясь ст. 23 Временного Положения о Губернских и Уездных Комиссарах, просаждая ко Уездным Комиссарам надзор за точным и повным исполнением законов, постановлений и распоряжений Присяжного местного органами управления, в оное,

При цьому доповідаю, що згідно мого
пропозиції, Губернаторська Земельна
Управа в свого Грудня за № 1967
вирішила також розпорядження пові-
товим Земельним Комітетам, аби на-
слідно були повідомлені волостним
Комітетом як права і обов'язки,
які належать їм, так і про те, щоб повітові
Комітети допомагали уникати до-
пускати відповідальності ті Комі-
тети, які порушують існуючі законо-
положення самостійними діями.

Підписали: Н. д. Губернаторського
Коміссара Курименко. Помічник Комі-
ссара А. Времен, за Керівника Канце-
лярії Гольц. Ствердив: За Керів-
ника Канцелярії

Стисла

врушу, согласно 34 ст. того же Поло-
женія, устанавити самий третельний
надвор'я за діяльністю находящих-
ся в пределах уезда Волостных
Земельных Комитетов, потребовав-
сть яких для зого обов'язательного
сообщенія Уездному Комиссару касні
се всіх постановленій і распоряд-
женій, котрими, вь случай не соот-
вѣтствія государственнимъ интере-
самъ, общественнымъ пользамъ и
нуждамъ, или законнымъ интересамъ
отдѣльныхъ лицъ, немедленно опротес-
товивать, какъ незаконными, вь
виду нестрогого суда, при останавли-
вая одновременно исполненіе ихъ,
а по окончаніи ихъ вынесеніи приять
мѣри, предусмотрѣныя ст. 23 Времен-
наго Положенія о Комиссарахъ.

При этомъ присовокупляю, что,
согласно моему предложенію, Губерн-
ской Земельной Управой в сего Де-
кабря за № 1967 сдѣлано также рас-
поряженіе Уезднымъ Земельнымъ Ко-
митетамъ о разъясненіи вь экстрем-
номъ порядкѣ Волостнымъ Комитетамъ
ихъ правъ и обязанностей, а также и
о томъ, чтобы Уездные Комитеты содѣй-
ствовали возбужденію уголовного прес-
ледованія противъ состава Комите-
товъ, нарушающихъ дѣйствующія закон-
положенія и проявляющихъ самостійныя
дѣйствія. Подписали: Н. д. Губернаторского
Комиссара Курименко. Помічник Ко-
миссара А. Времен. За Протокол Кан-
целярії Гольц. Скріпавъ: За Проти-
вля Канцелярії

Стисла

Циркуляр повітового комісара Волинської губернії
«Про земельну реформу» від 19 грудня 1917 року № 3393.
(Фр. 2399, оп.1, спр. 1, арк. 25.).

У. П. Р.
ВОЛИНСЬКИЙ ГУБЕРНІАЛЬНИЙ
КОМІСАР
Генеральн. Секретаріата
Губерніи.

А. П. Назаро.
Циркулярно.
Г. П. Утедичинь.
Командиром Волинської
губерніи.

Срочно.
Циркулярно.
Г. П. Утедичинь.
Командиром Волинської
губерніи.

19 Декабря 1917 року.
№ 3401.

2/6

и. Штосманн

Що відомо, що в мене є, як до
деяких місцевих губерній організо-
вані, так звані, "Сільські Земельні
Комітети", які самовільно забирають
на своє розпорядження маетні ве-
рстки службам в живих і мертвих
землевласцям, виявляючи таким рішом
самочинність і неслухняність дій.

Нормами ми встановили Тимчасово-
го Російського Уряду від 21-го
Квітня /Апріля/ с.р. про встанов-
лення Сільських Комітетів, які Учи-
новилим Центральній Українській
Раді, а також кільким іншим, а
історичних на території Української
Харківської Республіки, зазначена
не передбачена організація "Сільсь-
ких Земельних Комітетів", то вини-
сказали їх, а їм нічого проковсина
іма собі влади і права розпорядятися
чужим майном і самочинним і протяз-
кавши, а тому діяльність вони, та-
кого року, Комітетів повинні бути ліквідовані
ліквідовані і предмети в корні без
якіякщо заганя, як дискредитує
в офіційності владу законодавчу владу,
то-то Земельні, Комітати і Губер-
ніальні Земельні Комітети, котрим
тіло і дано важним право ви-

Що крім того у мене є, як до
деяких місцевих губерній органі-
зовані, так звані, "Сільські
Земельні Комітети", котрим самоупро-
во забирають на своє розпоряджен-
ня маетні всі землі службам в живих і
мертвих землевласцям, проявляючи
самочинність і неслухняність дій.

Такі жак як встановилим пре-
дписом Царського Уряду від 21
с.р., про утворення сільських Коми-
тетів, як Училищам Центральній
Українській Раді а як другими іншим
ліквідованими на території Укра-
їнської Народної Республіки, зазначена,
не передбачена організація "Сільсь-
ких Земельних Комітетів", то вони
нічого не мають, а тільки блага присвоє-
ли собі влади і права розпорядятися
чужим майном, аніж самочи-
ним і протязкавши, а нікому
ліквідовані і предмети в корні без
якіякщо заганя, як дискредитує
в офіційності владу законодавчу владу,
то-то Земельні, Комітати і Губер-
ніальні Земельні Комітети, котрим
тіло і дано важним право ви-

Циркуляр повітового комісара Волинської губернії «Про діяльність сільських земельних комітетів» від 19 грудня 1917 року № 3401. (Фр. 2399, оп.1, спр. 1, арк. 26).

вати відповідних заходів в сфері земельної реформи.

З огляду на викладене, прохав П. П. Новітських Комісарів звернутися до людства в відношенні, в якій вказавши на самочинність і незалежність виникнення "Сільських Земельних Комітетів", закликаючи до протидії таким недобудованим організаціям, а відтак, в разі зникнення до побудь в повіті існуючих подібного роду Комітетів, ужити всіх заходів, які єсть в Вашому розпорядженні до припинення діяльності їх, тягучи до карної /уголовної/ відповідальності, як організаторів також і осіб, які незаконно присвоєють собі владу і право для розпоряджень.

Незалежно від цього, про всі випадки самочинного виникнення, не передбачених /не передбачених/ законом, "Сільських Земельних Комітетів" негайно доводити до нього відомо і Губерніальному Земельному Комітету, вказавши про вжиті заходи, відносно припинення їх діяльності.

Одnocześnie прохав додати нову записку Асоціату Земельним, Новітських і Губерніальному Земельним Комітетам при переведенні в життя, даних їм існуючим законом прав і влад в сфері земельної реформи. Надіславши: Губерніальному Комісару А. Владкоє, Помічник Комісара А. Гремєць, та Присяжних Кандидатів Гольдє.

Вірною: *За П. П. Новітських*
П. П. Новітських

предоставлено захисати право ос-
таійтотування дійсній в області
земельної реформи.

Въ виду викладеного, проху П. П. Новітських Комісарів звернутися до населення съ повідомленнямъ, въ котро-
рому, указавши на самочинність и не-
законність виникновения "Сільських
Земельних Комітетовъ", призвати єго
къ протидіюванню и недопущен-
ню організації такихъ, а затѣмъ,
въ обмѣрженіи гдѣ-либо въ увѣдѣніи
существованія пододнаго рода Коми-
тетовъ, призвати єсь извѣстия къ
нимъ распоряженіи средствами и мѣри-
къ прекращеніи діяльности ихъ,
привлекая къ уголовной отвѣтствен-
ности какъ организаторовъ такъ раз-
но и лицъ незаконно присвоившихъ
себѣ власть и право для распоряже-
ній.

Независимо отъ сего о всѣхъ слу-
чаяхъ самочиннаго возникновенія, не
предусмотрѣнныхъ закономъ "Сіль-
скихъ Земельныхъ Комітетовъ", немед-
ленно доводити до свѣдѣнія моего и
Губернскаго Земельнаго Комітета, съ
указаніемъ мѣръ принятыхъ въ отно-
шеніи парализованія ихъ діяльнос-
ти.

Одновременно проху додати нову
записку осдійствію Володимиръ
Гольдє и Губернскому Земельному
Комітетамъ, при осдійствленіи пред-
оставленнихъ имъ дійсуючими законо-
положеніями власти и правъ в сфері
земельної реформи. Надіславши:
Губернскій Комісаръ А. Владкоє, По-
мощникъ Комісара А. Гремєць, а Прися-
жнихъ Кандидатів Гольдє.

Вірною: *За П. П. Новітських*
П. П. Новітських

Циркулярно.

Волинський губернський
КОМІСАР

Г.г. Уездный комиссаръ Волинской
губерніи.

Та 1 днаго Врѣку.

№ 4373.
м. Житомир.

Приказомъ Народнаго Министра Внутреннихъ Дѣлъ я назначенъ Губернскимъ Комиссаромъ Воли-
ни. На меня возложена тяжелая задача: устано-
вить твердую власть и ввести государственный
порядокъ въ губерніи. Опираясь на вновь форми-
руемые кадры резервовъ милиціи и пользуясь
поддержкой военной силы, я использую всю силу,
все искусство и мѣры борьбы съ разлившейся по
всей губерніи уголовной преступностью, съ разг-
ромами и грабежами, подъ какими бы лозунгами
они ни проводились и со всемъ тѣмъ, что будетъ
направлено къ подрыву и разрушенію украинской
государственной власти.

Получивъ указаніе отъ Министра Внутреннихъ
Дѣлъ о расширеніи правъ Губернскаго Комиссара
и полномочіе дѣйствовать рѣшительно и энергич-
но, я заявляю, что моими сотрудниками могутъ
быть только тѣ лица, кои признають такъ политику
и верой и правдой будутъ проводить ее въ
жизнь. Власть административная на мѣстахъ сей-
часъ стала зависимою только отъ власти цент-
ральной - отъ Совета Министровъ Украинской на-
родной Республики. А посему Уездные Комиссары,
являясь представителями государственной власти
Украинской Республики, въ своей дѣятельности
не могутъ быть зависими отъ какихъ бы то ни
было коллективовъ, и, какъ лица должностныя,
не должны находиться подъ чѣмъ бы то ни было

Циркуляр Волинського губернського комісара Куриленка
«Про його вступ на посаду» від 01 березня 1918 року № 4373.
(Фр. 2399, оп.1, спр. 1, арк. 57).

вліяннємъ.

Точное, строгое и безпрекословное исполнение, под страхом суровой ответственности, постановления Украинскаго Народнаго Правительства и моихъ распоряженій является первымъ условіемъ нашей совмѣстной работы. А для этого требуется проявленіе максимума энергии и творчества для организаціи надежныхъ отрядовъ милиціи, изысканіе на это временныхъ средствъ по примѣру г. Житомира /см. прилагаемый протоколъ совѣщанія отъ 7 февраля/, использование это й силы для охраны личной и имущественной безопасности мирныхъ гражданъ, устранения анархій и возстановленія порядка для спокойной трудовой жизни.

Я обращаюсь къ г.г. Уздннмъ Комиссарамъ не съ призывомъ, а съ требованіемъ въ сей грозный часъ исполнять возложенную на нихъ задачу.

Разрывъ почтово-телеграфныхъ сношеній не даетъ мнѣ возможности знать сейчасъ о положеніи въ каждомъ уездѣ; почему прошу г.г. Уздннхъ Комиссаровъ все необходимое свѣдѣнія сообщить мнѣ повремено черезъ командированныхъ мною лицъ и въ ближайшее время прибыть лично ко мнѣ.

Подлинный подписалъ: Губернскій Комиссаръ Куриленко. Скрѣпилъ: Завѣдывающій дѣлами И. Ледзевичъ.

Съ подлиннымъ верно: за Завѣдывающаго дѣлами

Ледзевичъ

Циркуляр Волинського губернского комісара Куриленка
«Про його вступ на посаду» від 01 березня 1918 року № 4373.
(Фр. 2399, оп.1, спр. 1, арк. 57зв.).

БЮЛЕТЕНЬ

ВОЛИНСЬКОГО ГУБЕРНІАЛЬНОГО КОМІСАРА

Генерального Секретаріату Української Народної Республіки.

Всім, Всім, Всім.

Офіційне повідомлення Раді Народніх Міністрів Української Народної Республіки.

Підготовлене зрані, з участю російських лівих і серія повстання більшовиків у Києві благополучно ліквідується. Захоплені плани організації повстання, з яких ясно видно, що серед повстанців було до 70 процентів уловених елементів.

Установлена широка участь уголовного елемента Мінської міліції, переодягненої в офіцерську одяжку. Малося на увазі грабування города. Горда поволі очищається від кримінальних елементів. Головні повстанці будуть притягнуті до суду.

Затягнута Міністерська криза дружними зусиллями фракцій Центральної Ради, з огляду на величезну небезпеку Української Держави, Республіки і Свободи від чужоземного ярма, ліквідовано Затверджено Кабінет Народніх Міністрів переважно з лівих соціалістів-революціонерів з прем'єром Голубовичом, головою мирної делегації в Бресті.

Остаточний установлений курс політики Правительства: негайний мир, повне переведення в життя третього й четвертого Універсалів, глибокі соціальні реформи, переведення в життя земельного закону і широка боротьба з більшовиками і всіма подібними насильниками, які нападають на Українську Республіку. Закликаємо весь народ Української Республіки до тієї боротьби і ліквідації більшовицьких спроб захопити владу на Україні.

Підписали: Голова Ради Народніх Міністрів, Народній Міністр Судових і Внутрішніх Справ.

Пована 19 Січня 1918 року, 14 годян.

Редактор Коначний.

Обов'язкова постанова

про заборону нулі, перепродажу грабування казенного майна, зоставленого при демобілізації армії П.-З фронту.

1. Забороняється без відповідного дозволу скуповувати, діставати, обмінювати даремне, як од військових частин, так і від окремих воєнків жеб-то не було майна, а саме: зброю, огнєву й холодноу, набі, ручні гранати і т. п.; із річей амуниції: сідла, чоботи, зброю (упряж) палатки, струменты шанцеві, лопати, сокири, турки і т. п.; моні, автомобілі, вози и ріжного роду инженерні струменты й знаряддя.

2. Кожна особа, що виявить де-небудь казенне майно, зоставлене військовими частинами, повинна негайно, і в усякому разі, не пізніше 24 годинного строку з моменту виявлення такого, повідомити про це місцеву Волостну Земську Управу, або найближчого начальника міліції, або-ж міліціонера.

3. Ся постанова входить в силу через три дні з моменту оголошення в Вістнику Волинського Губерніального Комісара. Особи, які по своїй волі принесуть до міліції, або Земської Управи, на протязі 14 днів з моменту оголошення сієї постанови, куплене, або одержане якимсь иншим чином казенне майно, демобілізованих армія, увільняються від кари.

Житомир

Січня 20 дня 1918 року.

Волинський Губерніальний

Комисар А. Вязлов.

Обязательное постановление

о воспрещеніи скупки, перепродажи и расхищенія казеннаго имущества, зоставленнаго при демобилизації армії Юго-Западнаго фронта.

1. Воспрещается скупать, безъ надлежащаго разрѣшенія приобретать, обмѣнивать на что-либо или получать безвозмездно какъ отъ воинскихъ частей, такъ и отъ отдѣльныхъ воиновъ какое-бы то ни было казенное имущество демобилизуемыхъ армія, состоящее: въ оружій огнестрѣльномъ и холодномъ, патронахъ, ручныхъ гранатахъ и т. п., предметовъ амуниціи: сѣдлахъ, сапогахъ, упряжи, палаткахъ, шанцевыхъ инструментахъ, лопатахъ, топорищахъ, киркахъ и т. п.; дошадяхъ, автокобелей, повозокъ и всякаго рода инженерныхъ инструментахъ и оборудованій.

2. Лицо, обнаружившее находженіе гдѣ-либо казеннаго имущества, зоставленнаго уходящими воинскими частями, обязано немедленно и во всякомъ случаѣ не позже 24 часоваго срока съ момента обнаруженія такового, извѣстить объ этомъ или мѣстную Волостную Земскую Управу, или ближайшаго начальника участковой милиціи, или милиціонера.

3. Настоящее обязательное постановление входить въ силу по истеченіи 3-хъ дней съ момента его опубликованія въ Вістникѣ Волинскаго Губернскаго Комиссара при чемъ лица, добровольно доставившія милиціи или въ Земскія Управы въ продолженіи 14 дней съ момента опубликованія сего постановленія купленное или полученное инымъ способомъ казенное имущество демобилизуемыхъ армія, освобождаются отъ наказаній.

Житомиръ

Января 20 дня 1918 г.

Волинскій Губернскій

Комиссаръ А. Вязловъ.

Волинська Губерніальна Друкарня.